

2. La articolul 2, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

“(2) Prin organizarea și desfășurarea activității serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare autoritățile publice sunt obligate să asigure:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor;
- b) realizarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a dezvoltării economice și în scopul atragerii investițiilor profitabile pentru comunitățile locale;
- c) dezvoltarea durabilă a serviciilor;
- d) protecția mediului;
- e) asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare consumator cu care se încheie contracte de furnizare.”

3. Articolul 3 va avea următorul cuprins:

“Art.3. – Termenii tehnici utilizați în cuprinsul ordonanței sunt definiți în anexă.”

4. La articolul 5 alineatul (1), litera d) va avea următorul cuprins:

“d) respectarea reglementărilor specifice din domeniul gospodăririi apelor, protecției mediului și sănătății.”

5. La articolul 9, după alineatul (2) se introduce alineatul (3) cu următorul cuprins:

“(3) Detalierea modalităților de gestiune prevăzute la alin.(1) se va face prin regulamentele-cadru specifice serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, în conformitate cu legislația internă și cu reglementările comunității europene.”

6. La articolul 10, alineatele (2) și (3) vor avea următorul cuprins:

“(2) Gestiunea directă se realizează prin compartimente de specialitate organizate în cadrul aparatului propriu al consiliului local sau consiliului județean, după caz, sau prin servicii publice

organizate în subordinea consiliilor locale, a consiliilor județene sau a Consiliului General al Municipiului București.

(3) Desfășurarea activităților specifice serviciilor de apă și de canalizare, organizate și exploatate în sistemul gestiunii directe, se face pe baza unui regulament de organizare și funcționare, întocmit în conformitate cu regulamentul-cadru de organizare și funcționare și aprobat de către consiliile locale, consiliile județene sau de Consiliul General al Municipiului București, după caz.”

7. Articolul 11 va avea următorul cuprins:

“Art. 11. – (1) În cazul gestiunii indirecte autoritățile administrației publice locale își delegă o parte din sarcinile și responsabilitățile proprii către o altă persoană juridică, denumită *operator* al serviciului, căreia îi încredințează, în baza unui contract de delegare a gestiunii, dreptul de furnizare/prestare a serviciilor de apă și de canalizare, precum și exploatarea sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare necesare pentru realizarea acestora.

(2) Delegarea gestiunii se face în conformitate cu legislația în vigoare pentru fiecare tip de contract în parte.

(3) Delegarea gestiunii poate fi făcută numai către operatori atestați.

(4) În realizarea contractelor de delegare a gestiunii serviciilor de apă și de canalizare autoritățile administrației publice locale vor urmări obținerea celui mai bun raport cost/calitate, precum și asigurarea condițiilor necesare realizării interesului general specific acestor servicii.

(5) Prevederile alin.(2) nu se aplică operatorilor care la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe, au încheiate contracte de concesiune, precum și celor care rezultă printr-o reorganizare teritorială bazată pe principii de eficiență economică și performanță operațională dacă, capitalul social al societății comerciale nou constituite aparține mai multor autorități locale. Cu ocazia reorganizării, autoritățile administrației publice locale pot prelua spre execuție, pe bază de bilanț, debitele restante,

penalitățile aferente și obligațiile de plată corespunzătoare ale foștilor operatori.

(6) Operatorii care la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe au încheiate contracte de concesiune vor depune documentația pentru atestare ca operator, urmând a se încheia act adițional la contractul de concesiune, care va cuprinde obligațiile ce revin operatorilor din prezenta ordonanță.

(7) Autoritatea administrației publice locale semnatară a contractului va organiza o nouă licitație publică pentru delegarea gestiunii în toate cazurile în care, timp de doi ani consecutivi, operatorul de servicii nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale cu privire la calitatea serviciului și performanțele economico-financiare.”

8. La articolul 12, alineatele (4) - (6) vor avea următorul cuprins:

“(4) Activitățile de monitorizare și control al modului de respectare a obligațiilor stabilite în contractele de delegare a gestiunii se încredințează Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală, care va dezvolta un sistem informațional ce va permite compararea continuă a fiecărui indicator de performanță cu nivelul atins de operatorul cel mai performant în acest domeniu, precum și autorităților administrației publice locale.

(5) În realizarea sistemului informațional și implementarea activităților de monitorizare vor fi implicate organizațiile profesionale de interes public. Autoritățile administrației publice locale au acces la orice informație deținută de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală cu privire la serviciile publice delegate de acestea.

(6) Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală are în principal sarcina de a elabora metodologia și procedura-cadru de măsurare și de analiză a indicatorilor de performanță și de a controla activitatea operatorilor

cu privire la: respectarea indicatorilor de performanță, ajustarea periodică a tarifelor conform formulelor de ajustare, respectarea legii concurenței, asigurarea protecției utilizatorilor și exploatarea eficientă a patrimoniului public și/sau privat afectat serviciilor.”

9. Articolul 13 va avea următorul cuprins:

“Art.13.- (1) În vederea asigurării continuității serviciilor de apă și de canalizare, autoritățile administrației publice locale au responsabilitatea planificării și urmării lucrărilor de investiții necesare funcționării sistemelor în condiții de siguranță și la parametrii ceruți prin prescripțiile tehnice. În acest scop se vor institui sisteme de planificare multianuală a investițiilor, plecându-se de la un plan director și ținându-se seama de ciclurile procesului bugetar, în conformitate cu reglementările legale.

(2) Contractele de delegare a gestiunii vor prevedea sarcinile concrete ale autorităților administrației publice locale și ale operatorului în ceea ce privește realizarea investițiilor.

(3) Finanțarea lucrărilor de investiții se asigură din următoarele surse:

a) fonduri proprii ale operatorului și alocații de la bugetul local, în conformitate cu obligațiile asumate prin contractele de delegare a gestiunii;

b) credite bancare garantate de către autoritățile administrației publice locale sau de către stat;

c) sprijin nerambursabil obținut prin aranjamente bilaterale sau multilaterale;

d) fonduri speciale constituite pe baza unor taxe locale instituite în condițiile legii;

e) participarea capitalului privat în cadrul unor contracte de parteneriat de tipul construiește-operează-transferă și variante ale acestuia;

f) fonduri transferate de la bugetul de stat ca participare la cofinanțarea unor proiecte realizate cu sprijin financiar extern, precum și a unor programe de urgență sau cu caracter social;

g) din economii rezultate prin dotări cu echipamente de performanță;

h) alte surse.

(4) Investițiile efectuate de operator pentru reabilitarea, modernizarea și dezvoltarea sistemului public se vor amortiza de către operatorul de alimentare cu apă și de canalizare, pe durata contractului de delegare.

(5) Investițiile străine în sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare vor beneficia de toate facilitățile legale în vigoare în momentul încheierii tranzacției. Facilitățile obținute vor fi menționate în contractul de delegare a gestiunii și vor fi valabile pe perioada stabilită la încheierea acestuia. În situația obținerii de către investitor a unor facilități ulterioare, contractul de delegare a gestiunii va fi modificat în mod corespunzător, cu avizul Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală.

(6) Investițiile care se realizează din fonduri proprii ale investitorilor rămân în proprietatea acestora pe toată durata contractului, dacă nu s-a convenit altfel la încheierea acestuia; în contractul de delegare a gestiunii se va menționa modul de repartiție a acestor bunuri la încetarea din orice cauză a acestuia.”

10. La articolul 15 alineatul (3) va avea următorul cuprins:

“(3) Privatizarea se face în conformitate cu prevederile legale, iar metoda de privatizare va fi stabilită prin caietul de sarcini.”

11. La articolul 16, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

“Art.16.– (1) Societățile comerciale care furnizează/prestează servicii de apă și de canalizare își pot desfășura activitatea și în alte localități, pe baze contractuale.”

12. La articolul 17, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

“(2) Utilizatori pot fi și persoanele fizice sau juridice care au contract, dar nu au bransament de apă potabilă, respectiv racord de canalizare propriu.”

13. Articolul 24 va avea următorul cuprins:

“Art. 24. – (1) Operatorii serviciilor de apă și de canalizare au față de utilizatori următoarele obligații:

- a) să respecte angajamentele luate prin contractele de furnizare/prestare a serviciilor de apă și de canalizare;
- b) să presteze serviciul de apă și de canalizare la utilizatorii cu care a încheiat contract de furnizare/prestare și utilizare a serviciului;
- c) să servească toți utilizatorii din aria de acoperire pentru care au fost autorizați/atestați, în condițiile prevederilor regulamentului de organizare și funcționare a serviciilor de apă și de canalizare;
- d) să asigure respectarea angajamentelor luate cu privire la indicatorii de performanță stabiliți de autoritățile administrației publice locale în caietele de sarcini și în contractele de delegare a gestiunii serviciului de apă și de canalizare;
- e) să furnizeze autorităților administrației publice locale și Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală, informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciilor de apă și de canalizare, în conformitate cu clauzele contractului de delegare și cu prevederile legale în vigoare.
- f) să pună în aplicare metode performante de management, care să conducă la reducerea costurilor de operare, inclusiv prin aplicarea procedurilor concurențiale date de normele legale în vigoare pentru achizițiile de lucrări, bunuri și servicii;
- g) să monteze pe cheltuiala proprie câte un contor la bransamentul fiecărui utilizator casnic, în termenele stabilite de

consiliile locale, dar nu mai târziu de 2 ani de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe.

(2) Operatorii răspund de îndeplinirea cu bună-credință a obligațiilor prevăzute la alin (1).

(3) Penalitățile pentru nerespectarea de către operatori a indicatorilor de performanță angajați prin contract se prevăd în mod obligatoriu în contractele de delegare a gestiunii serviciilor de apă și de canalizare sau în regulamentele de organizare și funcționare a acestora, în cazul gestiunii directe.

(4) Asigurarea sumelor pentru finanțarea contoarelor de la alin.(1) lit.g) vor avea prioritate la adoptarea bugetului anual în următorii ani, al operatorului de servicii de apă, indiferent de forma de proprietate sau de organizare.

(5) Operatorii serviciilor publice de alimentare cu apă sunt obligați să asigure contravaloarea contoarelor de apă montate deja de consumatori, inclusiv contravaloarea montajului acestora.

(6) Operatorii serviciilor de apă și de canalizare au obligația să asigure finanțarea pregătirii profesionale a propriilor salariați. În acest scop vor preleva și vor utiliza anual o sumă egală cu 0,5% din fondul de salarii prevăzut în bugetul de venituri și cheltuieli.”

14. La articolul 29, litera d) se abrogă.

15. La articolul 30, litera d) se abrogă.

16. Literele d), e) și f) liniuța a 7-a a alineatului (1) și alineatele (2) și (3) ale articolului 32 vor avea următorul cuprins:

“d) operatorul să aibă dreptul de a ajusta periodic tarifele în funcție de rata inflației, în baza unor formule de indexare avizate de autoritatea de reglementare și aprobate de autoritățile administrației publice locale responsabile;

e) aprobarea ajustărilor tarifare să se facă de către consiliile locale, consiliile județene sau, după caz, de Consiliul General al Municipiului București, în conformitate cu dispozițiile legale, în

- asigurarea furnizării/prestării serviciilor de apă și de canalizare la nivelurile de calitate stabilite de consiliile locale sau prin contractele de delegare a gestiunii, după caz;

- realizarea unui raport calitate/cost cât mai bun pentru serviciile de apă și de canalizare furnizate/prestate pe perioada angajată și asigurarea unui echilibru între riscurile și beneficiile asumate de părțile contractante;

- asigurarea exploatării și întreținerii eficiente a bunurilor aparținând domeniului public și/sau privat al autorităților administrației publice locale afectate serviciilor de apă și de canalizare;

.....

- programul social de limitare a efectelor negative ale concedierilor;

.....

(2) Autoritățile administrației publice locale vor finanța dezvoltarea serviciilor de apă și de canalizare, din bugetul local sau județean, conform hotărârii consiliilor locale sau județene, după caz.

(3) În cazul gestiunii delegate, pentru menținerea echilibrului contractual, orice subvenție a serviciilor încredințate operatorului va putea fi aprobată de consiliile locale numai dacă determină o reducere a tarifului, corespunzătoare subvenției acordate și/sau o creștere a calității serviciilor de apă și de canalizare.”

17. - Ordonanța se completează cu anexa care va avea următorul cuprins:

“

Termeni tehnici utilizați în cuprinsul ordonanței

În sensul prezentei ordonanțe, termenii tehnici utilizați se definesc după cum urmează:

a) *servicii publice de alimentare cu apă și de canalizare-activitățile de utilitate publică și de interes economic general, aflate sub autoritatea administrației publice locale, care au drept scop asigurarea apei potabile și a serviciilor de canalizare pentru toți utilizatorii de pe teritoriul localităților;*

b) *serviciul public de alimentare cu apă- cuprinde, în principal, activitățile de captare, de tratare a apei brute, de transport și de distribuție a apei potabile și industriale la utilizatori;*

c) *serviciul public de canalizare- cuprinde, în principal, următoarele activități: colectarea și transportul apelor uzate de la utilizatori la stațiile de epurare, epurarea apelor uzate și evacuarea apei epurate în emisar, colectarea, evacuarea și tratarea adecvată a deșeurilor din gurile de scurgere a apelor meteorice și asigurarea funcționalității acestora, supravegherea evacuării apelor uzate industriale în sistemul de canalizare, evacuarea și tratarea nămolurilor și a altor deșeuri similare derivate din activitățile prevăzute mai sus, precum și evacuarea apelor meteorice și de suprafață din intravilanul localităților;*

d) *sistem public de alimentare cu apă potabilă - ansamblul construcțiilor și terenurilor, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de alimentare cu apă potabilă. Sistemul public de alimentare cu apă potabilă cuprinde de regulă următoarele componente:*

- captări;
- aducțiuni;
- stații de tratare a apei brute;
- stații de pompare cu sau fără hidrofor;

- rezervoare pentru înmagazinarea apei potabile;
- rețele de distribuție;
- bransamente până la punctul de delimitare;

e) *sistem public de canalizare* – ansamblul construcțiilor și terenurilor aferente, instalațiilor tehnologice, echipamentelor funcționale și dotărilor specifice, prin care se realizează serviciul public de canalizare. Sistemul public de canalizare cuprinde de regulă următoarele componente:

- racorduri de canalizare de la punctul de delimitare;
- rețele de canalizare;
- stații de pompare a apelor uzate;
- stații de epurare;
- colectoare de evacuare spre emisar;
- guri de vărsare în emisar;
- depozite de nămol deshidratat;

f) *rețea publică de alimentare cu apă sau de canalizare* – partea din sistemul public de alimentare cu apă, respectiv din sistemul public de canalizare, alcătuită din rețeaua de conducte, armături și construcții-anexe care asigură distribuția apei potabile, respectiv preluarea, evacuarea și transportul apelor de canalizare la sau de la doi ori mai mulți utilizatori independenți, respectiv de la două sau mai multe persoane fizice ce locuiesc în case individuale ori de la două sau mai multe persoane juridice ce administrează câte un singur condominiu, astfel cum este el definit de lege. Părțile componente ale unei rețele publice de alimentare cu apă, precum și cele ale unei rețele publice de canalizare sunt amplasate de regulă pe domeniul public; în cazurile în care condițiile tehnico-economice sunt avantajoase, rețeaua publică de alimentare cu apă și de canalizare poate fi amplasată, cu acordul proprietarului, și pe terenuri private. Nu constituie rețele publice: rețelele de distribuție aferente unei singure clădiri de locuit, chiar dacă aceasta este administrată de mai multe persoane fizice sau juridice; rețelele de distribuție aferente unei incinte proprietate privată pe care se află mai multe locuințe despărțite de zone verzi și alei interioare private; rețelele de distribuție aferente unei platforme industriale,

în care drumurile de acces și spațiile verzi sunt proprietate privată, chiar dacă aceasta este administrată de mai multe persoane juridice;

g) *branșament* – partea din rețeaua publică de distribuție a apei care asigură legătura între rețeaua publică și rețeaua interioară a unei incinte sau clădiri aparținând utilizatorilor. Branșamentul servește un singur utilizator. Părțile componente ale unui branșament se precizează în regulamentul-cadru de branșare și utilizare a serviciului public de alimentare cu apă. Branșamentul până la contor, inclusiv căminul de branșament și contorul, aparține rețelei publice de distribuție a apei, indiferent de modul de finanțare a realizării acestuia. În cazuri bine justificate de către utilizator sau prestator și a existenței condițiilor tehnice necesare, se poate admite realizarea separării și contorizării consumului mai multor utilizatori pe același branșament, la nivelul limitei de proprietate. Costurile pentru separare și montarea mai multor contoare pe același branșament, la nivelul limitei de proprietate, pentru facturarea separată a utilizatorilor din același condominiu, vor fi suportate de utilizatori, prestatorul având obligația montării unui singur contor de branșament.

h) *racord* – partea din rețeaua publică de canalizare care asigură legătura dintre utilizator și canalizarea publică. Părțile componente ale unui racord se precizează în regulamentul-cadru de racordare și utilizare a serviciului de canalizare. Racordul de la cămin spre rețea, inclusiv căminul de racord, aparține rețelei publice de canalizare, indiferent de modul de finanțare a realizării acestuia;

i) *ape uzate menajere* – apele rezultate din folosirea apei în gospodărie, instituții publice și servicii, care rezultă mai ales din metabolismul uman și din activități menajere și igienico-sanitare;

j) *ape uzate provenite din activitățile economice*- toate deversările de ape folosite în activitățile economico-industriale sau corespunzând unei alte utilizări a apei decât cea menajeră;

k) *ape meteorice*- acele ape care provin din precipitații

atmosferice. Sunt considerate ape meteorice și apele care provin din stropirea și spălarea drumurilor publice sau private, a grădinilor și curților imobilelor;

l) *instalații interioare de apă potabilă* - totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau administrarea utilizatorului, amplasate după apometrul/contorul de branșament, în sensul de curgere a apei sau, dacă branșamentul nu este contorizat, după punctul de delimitare dintre rețeaua publică și instalația interioară de utilizare a apei și care asigură transportul apei potabile preluate din rețeaua publică la punctele de consum și/sau la instalațiile de utilizare;

m) *instalații interioare de canalizare* – totalitatea instalațiilor aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului, care asigură preluarea și transportul apei uzate de la instalațiile de utilizare a apei până la căminul de racord din rețeaua publică;

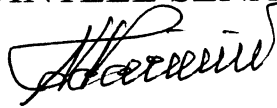
n) *punct de delimitare a instalațiilor de alimentare cu apă potabilă dintre prestator și utilizator* – locul în care instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea utilizatorului se racordează la instalațiile aflate în proprietatea sau în administrarea operatorului furnizor/prestator de servicii. Delimitarea dintre instalațiile interioare de canalizare și rețeaua publică de canalizare se face prin căminul de racord, care este prima componentă a rețelei publice, în sensul de curgere a apei uzate;

o) *contor de branșament* – aparatul de măsurare a volumului de apă potabilă consumată de utilizator, care se montează pe branșament între două vane/robinete, la limita proprietății utilizatorului, fiind ultima componentă a rețelei publice, în sensul de curgere a apei potabile;

p) *contor de rețea* – aparatul care măsoară consumul de apă potabilă la mai multe asociații de locatari/proprietari sau la mai mulți utilizatori individuali ori care măsoară transportul de apă dintr-o zonă în alta a rețelei publice.”

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 18 noiembrie 2002, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI



Nicolae Văcăroiu

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 26 noiembrie 2002, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

Viorel Hrebenciuc



București 7 decembrie 2002

Nr. 634